



# HYPERMARCHE

Forum Saint Antoine

S<sup>T</sup> Jean de Maurienne

Ouverture de 8<sup>h</sup>45 à 20<sup>h</sup>00

Certaines voitures ont un ange gardien!



Z.I. du Parquet St-Jean -de-Maurienne Tél. 79 64 26 63 **Emplacement reservé** 



**RUAZ - DAVID** 

Fioul - Carburant - Charbon La Chambre 79.56.33.55

# **SOMMAIRE**





Remerciements

5 Le mot du Président

**7** Programme Rugby 94 à St-Jean

9 4 générations de Joueurs - 4 Photos - 30 ans d'histoire

11 La Maurienne et le Rugby

**13** La vie du club

**15** L'école de Rugby en photos



Démonstration d'Adrien Barborini

## S.A PASQUALI DISTRIBUTION

Primeurs
Spécialités régionales
Epicerie Fine

Jean Pasquali Rue St. Antoine - St. Jean de Mne Tél. 79640059 **Parfumerie GADEN** 

Beauté Parfum
Dépositaire des Grandes Marques
45, rue de la République

St-Jean-de-Maurienne Tél. 79640861

## **SARL CAVES MAURIENNAISES**

Vins en vrac - Vins fins

Modane route du Bourget St-Jean, rte du Parc de la Vanoise Tél. 79640059 - Fax. 79598716





**TIRAGES DE PLANS - PHOTOCOPIES DUPLICATION ET RELIURE GESTETNER** 

# Cabinet ETITJEAN

"Le Square", avenue des Clappeys Saint-Jean Tél. 79.64.07.54

- Nettoyage Industriel
- Assainissement
- Dépoussiérage
- Maintenance Usine
- Centre Lavage Auto



ZI "Les Plans", rue Jean Monnet - 73300 St Jean de Maurienne Tél. 79 64 30 45 - Fax 79 59 85 84

# E<sup>TS</sup> H. Clauser

B.P. 72 220 Rue Georges Clémenceau 73302 SAINT-JEAN-DE-MAURIENNE Cedex

> Atelier: 73300 - Pontamarrey



vaisselle

**PORCELAINE VERRERIE** CADEAUX

Liste de mariage

Spécialiste Permis B

SELFCODE

COLLET m.

Les Nouvelles Arcades

73300 Saint Jean de Maurienne - Tél. 79 64 16 71



auto-école



## **MAURIENNE DIFFUSION**

MÉNAGER, TÉLÉ, HIFI, VIDEO, MEUBLES, **SALON LITERIE** 

Rue de la Libération 73300 St. Jean de Maurienne Tél. 79 59 85 19



73, Place Fodéré

73300 St. Jean de Mnne Tél. 79 64 06 00

Interflora



# REMERCIEMENTS





#### CHERS ANNONCEURS

Chefs d'entreprises, commerçants, artisans, professions libérales, grâce a votre générosité, vous avez permis la réalisation de cette brochure consacrée au trentième anniversaire du C.A.M. Rugby.

#### SOYEZ-EN REMERCIÉS

Premier maillon et fil conducteur des 30 ans du Club de Saint Jean, vous retrouverez notre plaquette lors de toutes les manifestations "Rugby à Saint Jean 1994" (programme page 7).



#### CHERS SUPPORTERS

Vous venez vibrer aux exploits de nos différentes équipes (Seniors, Réserve, Minimes, Cadets, Benjamins, Poussins, Marmousets). Sachez que c'est grâce à la générosité et à la fidélité de nos annonceurs. Tous n'ont pas pu être présents sur notre brochure mais tout au long des saisons, ils nous aident financièrement à travers les publicités, les panneaux sur le stade, les achats d'équipements.

POUR LES REMERCIER HONOREZ-LES DE VOTRE VISITE ET RÉSERVEZ-LEUR VOS ACHATS ET COMMANDES. ILS LE MÉRITENT CAR IL NOUS AIDENT.



Perceval, Aissaoui, Claraz-Bonnel à l'affût

Textes maquettes: Vigier P. - Photos: Barborini A., Vigier P. - Comité "brochure": André C., Brau H., Bernard J.-L., Gros B., Milhe A., Pettigiani J.-C., Pichat A., Pitton E., Trivero A., Troccaz J., Viard A., Vigier P. - Création, réalisation: Boisson A. - Imprimé en Vallée d'Aoste



### **ALAIN FAVIER**

Tél. 79832172 - fax 79599911

ZONE INDUSTRIELLE PLAN PINET

Rue Jean Monnet 73300 Saint Jean de Maurienne

CHARPENTES BOIS · COUVERTURES · ZINGUERIE



## LE GRAND ASSUREUR DE VOTRE RÉGION 4 AGENCES À VOTRE SERVICE

- LANSLEBOURG

Mme Burdin Cécile 79.05.93.64

- ST JEAN DE MAURIENNE

Mlle Laurence Fusier 79.64.07.24

- LA CHAMBRE

Mlle Laurence Brun 79.56.30.43

- AIGUEBELLE

**Mme Nicole Péjin** 79.36.31.04

Claude André Conseiller Commercial

Bien assuré, c'est comprendre que l'on n'a jamais fini de vous connaitre.



Pour vos résultats sportifs

# MAISON de la PRESSE

LIBRAIRIE - PAPETERIE

Modane - Tél. 79 05 03 63 - Fax 79 05 15 34 St Michel de Maurienne - Tél. 79 59 52 51



## A votre service 6/7 jours

**SARL Garage Alain Durieux** 

36, avenue de la Liberté FOURNEAUX 73500 MODANE

Tél. 79 05 07 74 Fax 79 05 36 97



# La banque à qui parler



St-Jean-de-Maurienne 120, rue de la Libération Tél. 79 64 39 50

# HHH

# Le mot du Président



#### Que le rugby gagne le cœur de tous!

1964-1994. Trente ans que le C.A.M. Rugby existe, trente années au cours desquelles le club a connu des hauts, comme l'inoubliable épopée de 1975 où nos représentants atteignaient la finale du championnat de France, mais aussi des bas avec la douloureuse scission de 1980 qui aboutit à la création d'un club dans le canton voisin de La Chambre.

Trente saisons faites de coups de "gueule" et de coups de cœur, mais toujours cette formidable passion, cette inébranlable volonté d'aller de l'avant, de faire du C.A.M. Rugby un club à part entière, un représentant reconnu de la vallée de la Maurienne.

Aujourd'hui, tout est rentré dans l'ordre, les deux clubs voisins ont fusionné, et le C.A.M. grâce aux résultats de ces dernières saisons, est devenu un vecteur à part entière de la promotion de la ville de St Jean de Maurienne, mais aussi de la vallée.

A l'heure où les vertus du rugby sont utilisées par bon nombre d'entreprises pour leur publicité, notre club a noué de nombreux contacts avec les industriels de la vallée. Nous devrons, au cours des prochaines saisons, transformer ces essais pour que ces tentatives de rapprochement ne restent pas lettre morte.

C'est vrai que le rugby mauriennais, à son niveau, incarne parfaitement les vertus traditionnellement recherchées par les entreprises. En effet, il faut beaucoup de COURAGE pour se jeter dans les pieds d'un adversaire pour le faire tomber. Comme il a fallu et il faut encore beaucoup de TÉNACITÉ pour créer et maintenir l'école de rugby. Cette école d'où sont issus 95% de l'effectif senior. Il serait plus facile d'aller chercher des joueurs, déjà formés, dans d'autres clubs pour des résultats bien éphémères. L'exemple de la SOLIDARITÉ sera donné le 12 juin au stade P. REY. Ce jour là, tous les clubs du département seront sur le pré pour donner la réplique à l'équipe 1994 du C.A.M.. Enfin, la CONVIVIALITÉ sera de mise pendant la réception d'après match, pour cette fameuse troisième mi-temps que tout le monde critique, dénigre mais que tous les sports nous envient.

J'ai gardé les dernières lignes pour parler de nos jeunes. Ils sont une soixantaine, tous les samedis, à bénéficier des précieux conseils de nos éducateurs, tous diplômés. Les benjamins ont eu de bons résultats. Ils se sont qualifiés, avec 4 autres équipes de Savoie et Haute-Savoie, pour le tournoi régional à Romans.

Les minimes et les cadets sont, par manque d'effectif, en entente avec Montmélian . Ces deux équipes vont disputer le championnat de France de leur catégorie.

Cette saison, nous avons débuté une formation dans le milieu scolaire sur le canton de La Chambre. Ce sont 8 écoles primaires qui feront connaître le rugby à près de 300 jeunes. S'il m'était permis de formuler un vœu, ce serait que de nombreux jeunes viennent nous rejoindre car le Rugby procure à ceux qui le pratiquent ainsi qu'à tous ceux qui l'aiment un enthousiasme sans pareil.

Et puisque le rugby c'est aussi la fête, que celles qui vont suivre soient grandes et belles. Vive le Rugby.

Vive le Rugby Mauriennais.

# j.C. rapelli traiteur

St-Etienne-de-Cuines - Tél 79 59 40 65

Buffets

Repas



Receptions

# Rugby à Saint Joseph

#### Voici déjà trois ans!...

Saint Joseph, patron des charpentiers, se lançait dans la pratique du ballon ovale. Pourquoi un tel engouement soudain? Etait-ce l'influence des langues étrangères, chères à l'Institution centenaire?

M. DEROSIER, directeur, s'en explique: "J'oserais d'abord dire que nous avons pris ce sport pour être en complémentarité avec les autres établissements de la Maurienne qui offrent ski, basket ou escalade. Mais si cette volonté de complémentarité est toujours présente dans nos objectifs, il ne faut pas en perdre de vue notre propre spécificité.

Le RUGBY, que j'ai pratiqué modestement il y a quelques années, permet, à mon sens, un développement plus libre du corps il est possible de marcher, de courir, d'aller en avant, en arrière, sur le côté, de faire travailler jambes et bras comme l'on veut. Les règles du sport sont plus liées à une manipulation du ballon qu'à un problème de comportement personnel. Cette liberté, dans une époque où les contraintes et la coercition, sont de plus en plus nombreuses, me paraît un havre d'épanouissement que peu de sports permettent. A cette liberté se joignent l'esprit d'équipe (le "m'as-tu vu " n'existe pas et il est rare qu'il y ait des PLATINI ou des JPP! Ce qui n'enlève d'ailleurs rien à la valeur sportive de ces joueurs!...) et un désintéressement (je n'ai encore jamais entendu parler de trésor dans les jardins du XV de France, ni de transfert de joueurs dont les zéros de la mise à prix font pâlir d'envie tous les S.D.F. et R.M.Istes des ANPE!).

A cela rajoutons une collaboration honnête, cordiale, sympathique et sans ambages avec le C.A.M. Rugby et le Comité des Alpes qui nous permet, fidèles à notre tradition, de vouloir développer un "corps sain dans une âme saine" et, rajouterais-je, avec "un cerveau correctement rempli". En un mot "une préparation à l'Homme."



Entre les entraîneurs, l'équipe garçons/filles 1993/1994 de la Classe à Horaire Aménagé Rugby de Saint Joseph.

#### **SAINT-JOSEPH** c'est aussi...

- \* une volonté de développer les langues: classe trilingue anglais/italien dès la 6°. Classe bilingue (8 heures d'anglais) dès la 6°. Anglais dès la Maternelle
- \* une volonté de préparer à la vie professionnelle: stages dans le monde du travail. Partenariat d'entreprises.
- \* une volonté d'accueil: internat. Restauration dynamique. Foyer. Vie para-scolaire. Échanges scolaires
- \* une volonté d'ouverture: voyages linguistiques. Insertion dans la vie culturelle de la Vallée,.
- \* une volonté de formation d'un être responsable et libre. Suivi pédagogique; études surveillées et dirigées. Foyer socio-éducatif. Catéchèse facultative.



# **RUGBY 1994**

# à Saint-Jean-de-Maurienne



De nombreux représentants des clubs de Divisions et Séries seront au stade P. REY à partir de 13 H. pour tournois, matches, compétitions diverses.

• DIMANCHE 22 MAI: 2ème Challenge Claude LEGRAND.

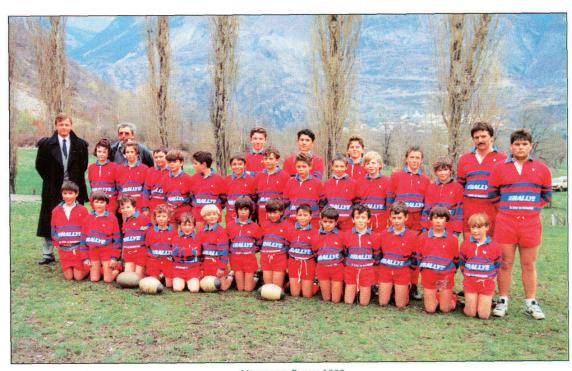
TOURNOI DE RUGBY À 7.

A cette occasion nous aurons tous une pensée émue pour tous ceux qui nous ont quitté trop vite: BARADEL J.-P., CENTOFANTE D., DEGRAVEL, DETOFOL C., DUBROCCA G., LAPORTE B., LEGRAND C., MOGNOL A., SABOT.

Que les proches de ceux qui n'ont pas été cités nous pardonnent et veuillent bien nous aider à réparer ces oublis.

- SAMEDI 11 JUIN: Rassemblement et matches des anciens à 14 H. stade P. REY
- DIMANCHE 12 JUIN

  à 14H.: C.A.M. 1994 / Sélection de Savoie
- **SAMEDI 25 JUIN:** Assemblée Générale du Comité des Alpes 300 dirigeants des clubs du Comité en assemblée à Saint-Jean.



G. Voiron (Directeur Rallye) H. Brau (Président)

L'ÉCOLE DE RUGBY 1992.

Éducateurs: Furlano P. Martino T.



St-Michel-de-Maurienne Cinéma

LE SAVOIE

Programme sur répondeur 79592448

## DEUX CINEMAS DE QUALITÉ POUR VOTRE PLAISIR

St-Michel: salle classée art et essai

Valloire: salle classée Animation



Valloire Cinéma

LES GENTIANES

,,,,,,,,,,,,,,,

Programme sur répondeur 79590818



Equipe 1963-1964
B. Laporte (Président), Laymond R., Coutaz, Girardin, Ramassot L., Barbajin, Hervo D., Favier R., Centofante D., Flammier R., Rol J., Verney R., Brun J., Lecorfec, Bois P., Bois J., Exartier M.



Equipe 1973-1974

Derrière, de gauche à droite: Troccaz J., Gilbert A., Legohebel G., Trivero A., Favier A., Ramassot L., Milhe A., Cadenas J. Devant, de gauche à droite: Bois A., Bois J., Gros J., Cassanas J.-P., Tremoulet B., Mary E., Giraud R.



# s.a.r.l. CARROSSERIE VIOLA

Tolerie · Peinture · Décoration · Toutes Marques - Tatouage antivo

245, rue des Chaudannes - 73300 SAINT-JEAN-DE- MAURIENNE Tél 79640606 - fax 79598737



En 1986 (1983-84) Derrière, de gauche à droite: Duarte T., Covarel C., Gaden M., Rollet J., Jourdain P., Picton N., Viallet J.-L., Gilbert Collet R., Carini S., Campagnolo D., Poulet L. Devant, de gauche à droite: Magneri C., Marmoex C., Trivero F., Bellissimo T., Gros P., Alazet P., Pettigiani J.-C., "Sam".

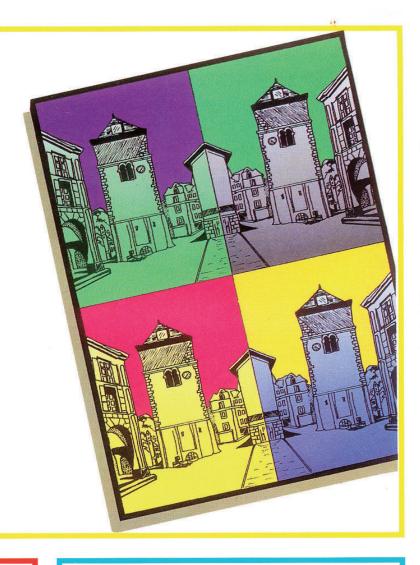


1994 Equipe I et II



Plâterie peinture décoration isolation thermique peintures industrielles cloisons sèches imperméabilisation façades

Tél. 79640665 - fax 79832006 B.P. 3 - Z.I. - 73301 St-Jean-de Maurienne Cedex du 10 au 13 juin 1994



L

## L'AIR LIQUIDE

Oxygène - Acétylène - Azote Argon et mélanges - Oxiflam...

Pour compléter notre service un nouveau distributeur à Aiguebelle

## PERONNON RÉCUPÉRATION

Maison fondée en 1952

Matériel d'occasion - Déchets industriels Tél. 79 36 21 17 - Fax 79 36 34 47



## multi-service

- études
- réalisation
- chaudronnerie
- mécano-soudé
- · maintenance industrielle

#### Z.I. HERMILLON

73300 St Jean de Maurienne - Tél. 79 59 86 00



Personnel temporaire

# BATIMENT TRAVAUX PUBLIC INDUSTRIE Christian DOUX

186, rue Clément Ratel - Z.I. Le Parquet 73300 Saint-Jean-de Maurienne - Tél. 79 59 98 62



110, avenue des clapeys 73300 Saint-Jean-de-Maurienne Tél. 79 64 05 69

Monsieur Valet

Moniteur Diplômé d'Etat

Madame Piazza

Monitrice Diplômée d'Etat

10



# La MAURIENNE

# et le RUGBY

ous fêtons cette année le 30ème anniversaire du club, ce pourrait être le 40ème, si je me réfère à la date officielle de dépôt des statuts d'un Club de Rugby à Saint-Jean-de-Maurienne. En effet le 18 décembre 1953 le Rugby-Club de Saint-Jean voit le jour grâce à MM. LAPORTE B. (regrétté Président), LABBAY (Vice-Président), PIVATO (Secrétaire) et JALLIBERT (Trésorier). Malheureusement je n'ai pas pu retrouver d'archives concernant leur activité entre 1953 et 1963; à partir de cette date quelques documents nous renseignent sur les joueurs et dirigeants.

Si nous voulons parler rugby à l'échelle mauriennaise, sachez que le 15 octobre 1904 à Modane fut créée l'Union Sportive Mauriennaise (articles des 18/10 et 19/11/1904

Indicateur de la Maurienne).

Avec MARTIN Achille (Président), CHAVANNE Robert (Vice-Président), FAY-JACQUET Marius (Secrétaire), GRANGE René (Trésorier) BRUNET Joseph, MICHEL Laurent, VALLIN Louis (Membres actifs). J'ai pu, grâce à Mr FAUCHER A. entrer en possession d'une photo datant de 1904/1908 d'une équipe de Rugby de Saint-Michel. (un seul nom reconnu sur les quinze; si vous possédez quelques documents sportifs sur cette période, contactez moi s.v.p. Le 18 mars 1920 naquit l'Union Sportive Modanaise; était-ce pour dissocier justement les différentes disciplines sportives, ou bien pour impliquer davantage la municipalité? Je l'ignore.

Il ne faut pas oublier que le 18 février 1921 à Saint-Michel fut créé le Club Sportif de Saint-Michel, à vocation bouliste à ses débuts, cette association aurait permis à quelques passionnés de l'ovale de pratiquer leur sport favori, sans déposer de statuts

distincts.

Là encore, je dois regretter de ne posséder aucun document de l'époque.

Enfin une certitude quant à la création d'un Club de Rugby: le 15 octobre 1929 sont déposés par Émile CHARVOZ (président et maire de Modane), C. SALVADOR (Secrétaire et Instituteur) et PRATO (Trésorier et Contrôleur des Douanes) les statuts du Rugby-Club de Modane. Je regrette, là encore, le manque d'informations.

Revenons à Saint Jean où le 27 Aout 1938 est fondé le Club Athlétique Mauriennais dans lequel est rattachée une section Rugby le 06 juin 1964, dès lors le Rugby Club

Mauriennais ne s'appellera plus que Club Athlétique Mauriennais.

Dissolution du C.A.M. le 31 juillet 1991 et création, le 02 août de la même année du C.A.M. Rugby afin de différencier les différents sports regroupés sous l'appellation CAM. Encore deux mots sur les clubs mauriennais.

Le 10 juin 1981 à La Chambre, création du Rugby-Club de La Chambre; scission douloureuse au sein du C.A.M., cette équipe a évolué une dizaine d'années en championnat du Comité des Alpes avant de fusionner, le 13 juin 1993, avec le C.A.M.

Enfin, et pour en terminer avec cet historique, le 18 mai 1992 à Saint-Jean, naissance du Racing-Club Mauriennais. Cette dernière équipe n'a jamais dépassé le stade du dépôt de statuts par manque de terrain et d'effectifs.

Si vous possédez des archives, photos ou documents permettant de mieux cerner l'histoire du Rugby en Maurienne, de corriger les erreurs et de "remplir les blancs" contactez moi:

VIGIER Patrice - 116 rue J.-J. Rousseau - 73300 Saint-Jean-de-Maurienne Téléphone (heures repas) 79. 64.11. 81

Merci d'avance à tous ceux qui me permettront d'étoffer ou de corriger ce récit.

#### **BON ET HEUREUX ANNIVERSAIRE AU C.A.M. RUGBY.**



Entreprise générale de batiment, T.P. et fumisterie tél. 79640166 - fax 79641603 106, rue Jean Huguet - BP 16 73301 ST-JEAN DE MAURIENNE CEDEX

# claude GARATIN

caisses palettes emballages maritimes industriels

LONGEFAN - 73300 Saint Jean de Maurienne Tél. 79 64 03 53





## Hôtel des Sports

M. et Mme Michel Gaden



10, Rue Brun Rollet 73300 St-Jean de Maurienne Tél. 76 64 02 40





**VOS AGENCES DE VOYAGES EN SAVOIE** 

ST JEAN DE MAURIENNE place de la Cathédrale Tél. 79 59 89 00 Train, avion, séjours



ALBERTVILLE
Place de l'Europe
Tél. 79 31 26 27
CLUB MED: CROISIERE



### Gérard BRUN Entreprise Publicité Adhésive

40, Rue Saint-Antoine 73300 Saint-Jean-de-Maurienne Tél. 79 59 91 70 - Fax 79 59 91 56





Menu et plat du jour - Saladerie - Salle gastro au premier LUNCHS ET BANQUETS DANS UN ESPACE DE QUALITÉ

Tél. 79 59 96 09 Rue du Parquet 73300 Saint-Jean de Maurienne

7 SAVOIE



Savoisienne d'études et de constructions industrielles Acier

Aluminium Cuivre Démolition

Récupération Métaux Découpage Plasma

Soudeurs agréés Norme NF A 88-110



**SECI**/L. Ramassot BP 58 - Z.I. 73300 Saint-Jean-de-Maurienne **Tél. 79 64 19 80** - Fax 79 64 34 41 - Tél. Voiture 79 65 40 25.

#### 4

# HHAL

# LA VIE DU CLUB



ANDRÉ C.

GROS J.

TRUCHET J.-P.

PFENDER F.

GOSSE M.

TRONEL M. LEGROS M. PERRIER C. BRAU H.

13

PETTIGIANI J.-C.

VIGIER P.

Absents sur la photo: P. ANDRE, T. DUARTE, G. RAVOIRE, A. TRIVERO

3

Mais le C.A.M. Rugby c'est aussi

UNE EQUIPE RESERVE CHAMPIONNE DES ALPES 93/94

- 11 licenciés Minipoussins (6/7 ans) entrainés par Thomas MARTINO
- 22 licenciés Poussins (8/10 ans) entrainés par Christian PERRIER
- 31 licenciés Benjamins (11/13 ans) entrainés par Adrien BARBORINI et Fabrice MARTINO
- 31 licenciés Minimes (14/15 ans) entrainés par Paul FURLANO et Philippe VILLAR
- 15 licenciés Cadets (16/17 ans) entrainés par Paul FURLANO et Philippe VILLAR
- 12 licenciés Juniors (18/20 ans) intégrés dans les Equipes I et II
- 46 licenciés Seniors (21 et plus) entrainés par Bruno VALET
- Et aussi un soigneur dévoué et apprécié de tous: DUARTE Tony
- Et encore une convention avec le Collège Saint-Joseph LA C.H.A.R. qui concerne une soixantaine de jeunes (voir pag. 6) et aussi l'amorce avec les écoles primaires du Canton de la chambre d'un creuset de futurs rugbymens.



La vie en forme

47, Rue de la Libération 73300 St.-Jean-de-Maurienne tél 79 83 22 87



Espace vert Arrosage automatique piscines



ZI du Parquet - 73300St-Jean-de-Maurienne - tél 79599381 - fax 79599038



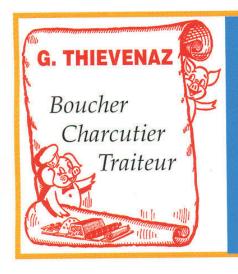
Serrurerie Constructions Métalliques

## **Ets RICHARD**

Agréés ouvrages d'Art S.N.C.F.

8, Chemin de la Roche Tél. 79 56 56 08 - Fax 79 59 21 10 **73140 ST- MICHEL-DE MAURIENNE** 





73140 St-Michel de Maurienne Tél. 79 56 55 61

Plats cuisinés Lunch Banquet Mariage Sur commande

Notre Devise: Bien vous servir





SAVOIE

Menus/Carte - Banquets - Cuisine gourmande
PARKING - OUVERT À L'ANNÉE
HOTEL-RESTAURANT PANORAMIQUE

M. et Mme Eric Vuathelot 73140 Saint-Michel de Maurienne Tél. 79 56 50 86

# CAVES TOGNET Stévenin Jean

Boissons - Combustibles Photos d'identité minute

73140 SAINT MICHEL DE MAURIENNE **Tél. 79 56 61 37** 

BAR - TABAC LOTO - PAIN J. MURAZ

73140 Saint Michel de Maurienne - Tél. 79 56 52 42



## **TUYAUTERIES INDUSTRIELLES**

Tous fluides - Toutes pressions Chaudronnerie - Calorifuge Entretien d'usines

La Curiaz - 73410 Saint Michel de Maurienne Tél. 76 56 67 67 - Fax 79 59 25 87



# L'Ecole de RUGBY



Benjamins Poussins 1993/1994

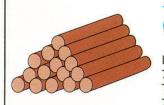


Minimes - Cadets 1992/93



# MAISONS SAVOIE CONSTRUCTIONS

196, rue de la République 73300 St. Jean de Maurienne Tél 79599101 fax 79599073



## BOIS DE CHAUFFAGE GROS FRERES

Les Perelles 73660 Saint Rémy de Maurienne Tél. 79831111 79831367-79831027 Un cadre typiquement savoyard

Bar - Tabac - Restaurant

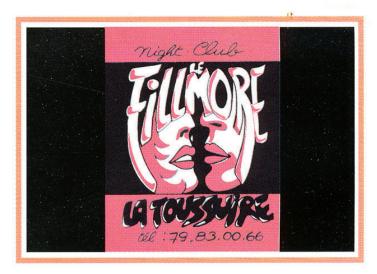
Ginette et Jean-Michel Champier - Ouvert toute l'année



Repas sur commande Menus - Spécialités Fondues - Raclette Brazérade Pierre Chaude -Pizzas - Jeux de Pétanque

LES BOTTIERES

Tél. 79 64 17 53



# Les Alpes

Bar créperie cocktails Pâtisserie confiserie - Glaces Maison

Henri Lannier

73300 La Toussuire Tél. 79 56 75 15





LA TOUSSUIRE

TÉL. 79 56 74 86





## **CHAUFFAGE & SANITAIRE**

Climatisation - Régulation **Equipement Cuisines** 

B.P. 71 - Rue de l'Arc Tél. 79 84 03 22 - Fax 79 83 21 16 73301 Saint Jean de Maurienne Cédex



NOUS VOULONS FAIRE PLUS





CONSTRUCTIONS METALLIQUES CHAUDRONNERIE - CHARPENTE TOLERIE - SERRURERIE EMBALLAGES METALLIQUES

rue des Chaudannes 73300 Saint-Jean-de-Maurienne Tél. 79 64 18 11 - Fax 79 64 34 04





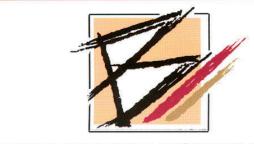
31,rue Général Ferrié · 73140 St Michel de Maurienne Tél. 79 59 27 12





## **CABINET ARNAUD-ROUSSET**

265, rue de la République 73300 St-Jean-de-Maurienne Tél. 79 64 09 75 - télécopie 79 64 01 71 200, av. Pierre-Lanfrey - 73000 Chambéry - Tél. 79 96 36 48



## **ENTREPRISE BORDAS** S.A.

Tél. 79 64 14 64 - Fax 79 64 00 26

**Maintenance Industrielle** 





Charpente traditionnelle - Isolations - Caisserie
Couvertures tous genres Palettes
Bardage - Zinguerie Emballages Maritimes

Sarl Covarel Gilbert - Z.I. Villagondran 73300 St-Jean-de-Maurienne - Tél. 79 64 14 40



# SCD

Sarl Cachard-Dufresne Filiale CEGELEC

Qualifelec: E 3.3

Elevateurs à nacelles 17 m et 23 m

Etudes, réalisations

industrielles et tertiaires

Electricité générale

Réseaux MT/BT/EL

**P**restations de nacelles avec chauffeur

# S C D . L'ingénierie électrique

Z.I. de Pontamafrey 73300 ST-JEAN-DE-MAURIENNE Tél. 79 59 97 64 - fax 79 59 99 28













rue des Chaudannes St Jean de Maurienne Tél. 79 83 20 44 Office de tourisme 1300-2600 m 73300 Le Corbier Tél. 79 83 04 04 Office de tourisme 73450 Valloire Tél. 79 59 03 96 fax 79 59 09 66 Office de tourisme 1600-2550 m 73870 Les Karellis Tél. 79 59 50 36

73300 Saint-Jean-de-Maurienne Tél. 79640809 fax 79641448



#### Société Automation Industrielle

Zone Industrielle - 73500 Modane Tél. 79 05 33 12 Fax 79 05 13 15





#### IMPIANTI INDUSTRIALI

Via Lanzo, 24 - 10040 Val della Torre (To) (011) 968 95 32 / 968 95 43 / 968 96 14 Fax (011) 968 91 12



- Installation de manutention interne
- · Insonorisation industrielle
- Charpenterie mécanique
- Projet matériel électronique (HW) et logiciel (SW)
- · Automation industrielle
- Appareillage pour peinture
- Système de stockage